www.blaupunkt.com

Tragbarer CD Player Radio/MP3/USB

BB 12-1/BB 12-3

www.blaupunkt.com

Bedienungsanleitung
Instruction Manual

BLAUPUNKT

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis 2
Einleitung 4
Sicherheitshinweise 5
Bedienungsanleitung und Warnhinweise 5
Installation 5
Netzanschluss und Bedienung 6
Service und Reparaturen 8
Hinweise zum CD-Fach 9
Lasersystem 9
Seriennummer 9
Reinigung 9
Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten 10
Batterien 10
Allgemeine Sicherheitsvorschriften 10
Entsorgung von Batterien 11
Recycling 11
Umweltinformation 11
Blaupunkt Competence Center Copyright 12
Handhabung und Pflege von Disks 12
Lieferumfang 13
Anschlüsse und Bedienelemente der Haupteinheit 14
Erste Schritte 17
Auspacken des Geräts 17
Energieversorgung 17
Allgemeine Bemerkungen 17
Batteriebetrieb 17
Netzbetrieb 18
Kopfhörer benutzen 19
FUNCTION: Gerät ein-/ausschalten und Betriebsmodus wählen 19
CD- und USB-Wiedergabe 20
Wiedergabe von CD-Disks 20
Wiedergabe vom angeschlossenen USB-Gerät 20
Wiedergabefunktionen bedienen 22
REP./PRO.: Wiedergabe programmieren 22
PLAY/PAUSE ▶II: Wiedergabe anhalten und wieder aufnehmen 23
NEXT/PREV: Vorwärts/rückwärts springen und vor-/rückspulen 23
STOP ■: Wiedergabe stoppen 23
REP.PRO.: Wiederholungsoption wählen 23

VOLUME: Lautstärkeregelung....24
AUX IN: Externe Audio-Geräte anschließen und hören 24
Radio bedienen und hören 24
Fehlerbehebung.... 25
Technische Daten.... 27
EG-Konformitätserklärung und Benutzungsbereich 27
Produktmarkierung für elektronische und elektrische Geräte gemäß der EURichtlinie 2002/96/E (WEEE).... 28

Einleitung

Vielen Dank, dass Sie unser Produkt erworben haben. Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen tragbaren CD-Player Radio/MP3/USB.

Das Gerät können Sie für folgende Zwecke benutzen:

1. Wiedergabe von CD-, CD-R-, CD-RW-, MP3- und WMA-Disks.
2. Wiedergabe von MP3- und WMA-Dateien vom USB-Gerät
3. Hören von UKW- und MW-Radio
4. Programmieren der Wiedergabereihenfolge von Tonspuren

Diese Bedienungsanleitung enthält detaillierte Informationen und Anweisungen, die Ihnen helfen sollen, auf einfachem Wege das Beste aus Ihrem neuen tragbaren CD-Player, Radio/MP3/USB herauszuholen.

Lesen Sie bitte alle diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie Ihren neuen tragbaren CD-Player, Radio/MP3/USB BB 12-1/BB 12-3 in Betrieb nehmen!

Unter keinen Umständen ist der Hersteller verantwortlich für:

1. Verlust oder Beschädigung von persönlichen Daten;
2. Mittelbare Schäden an der Soft- oder Hardware, die durch falsche Bedienung entstanden sind;
3. Reparaturen Ihres Produkts;
4. oder andere Unfälle.

Sollten die Anweisungen dieser Bedienungsanleitung vom Benutzer missverstanden werden, war es nicht vorauszusehen, deshalb ist der Hersteller auch für mögliche Schäden, die durch die Nutzung dieser Bedienungsanleitung entstanden sind, nicht verantwortlich. Dies gilt auch für alle Ansprüche Dritter, die aus Benutzung dieses Produkts oder dieser Bedienungsanleitung entstehen können.

Wir behalten uns vor Informationen in dieser Bedienungsanleitung und technische Spezifikation ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Das von Ihnen erworbene Gerät ist für die gewerbliche Nutzung nicht vorsehen.

Achtung:

Das Aussehen und die Funktionen des Geräts können ohne Ankündigung verändert werden.

Sicherheitshinweise

Bedienungsanleitung und Warnhinweise

GEFAHR

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
CAUTION TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT
REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS
INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

ACHTUNG: UM DIE STROMSCHLAGGEFAHR ZU VERMEIDEN ÖFFNEN SIE NIEMALS DAS GEHÄUSE. DARIN BEFINDEN SICH KEINE TEILE DIE VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN SOLLEN.
ALLE REPARATUREN SOLLEN VON QUALIFIZIERTEN FACHKRÄFTEN DURCHGEFÜHRT WERDEN.

Das Pfeilblitzsymbol in einem gleichseitigen Dreieck warnt den Benutzer vor nicht isolierten Teilen mit "gefährlicher Spannung", die sich im Gerät befinden. Diese Spannung kann so hoch sein, dass Stromschlaggefahr besteht.

Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck, weist den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungshinweise in den technischen Unterlagen wie in dieser Bedienungsanleitung hin. Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu Verletzungen oder zur Beschädigung des Geräts führen.

CE Das CE Zertifikationssymbol weist darauf hin, dass wir das Produkt getestet und attestiert haben um seine Übereinstimmung mit allen gültigen Vorschriften und Anforderungen der EU festzustellen.

1. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise und diese Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig durch.
2. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen an einem sicheren Ort auf.
3. Die Bedienungsanleitung dient dazu, Sie mit den Funktionen und der Wartung des Geräts vertraut zu machen. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte unbedingt an unser Service.
4. Lesen und befolgen Sie alle Warnhinweise auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.
5. Das Gerät soll gemäß den Anweisungen und Diagrammen, die sich in dieser Bedienungsanleitung befinden, installiert und bedient werden.

Installation

1. Installieren Sie das Gerät gemäß den Herstelleranweisungen und lokalen Vorschriften.
2. Das Gerät ist bestimmt für den Gebrauch in moderaten Klimazonen. Verwenden Sie das Gerät nicht in tropischen Klimazonen.
3. Stellen oder benutzen Sie das Gerät niemals an schlecht belüfteten Plätzen. Vermeiden Sie auch heiße, feuchte, schmutzige, oder staubige Plätze. Wählen Sie keine instabilen oder beweglichen bzw. vibrierenden Flächen. Am besten stellen Sie das Gerät in eine saubere, gut belüftete und trockene Umgebung.

4. Lassen Sie genug Raum um das Gerät herum – mindestens 10cm hinten und oben sowie 5cm an beiden Seiten, um der Überhitzung vorzubeugen. Stellen Sie sicher, dass Luft um das Gerät frei zirkulieren kann.
5. Stellen Sie das Gerät niemals auf andere elektrische Geräte wie beispielsweise Empfänger oder Verstärker hinauf. Dies kann Überhitzung verursachen.
6. Legen Sie keine Gegenstände wie beispielsweise Zeitungen oder CDs unter das Gerät hinunter.
7. BELÜFTUNG: Stellen Sie sicher, dass die Ventilationsöffnungen des Geräts nicht versperrt werden, sonst kann das Gerät überhitzen oder nicht richtig funktionieren. Stellen Sie das Gerät nicht auf Betten, Sofas, Teppiche oder ähnliche Flächen, wo die Ventilationsöffnungen leicht verstopft werden können. Stellen Sie das Gerät nicht in geschlossene Räume wie z. B. auf Bücherregale oder in eingebaute Schränke. Entfernen Sie alle Gegenstände wie z. B. Tischdecken, Gardinen, Vorhänge oder Zeitungen, die die Ventilationsöffnungen des Geräts versperren können.
8. WASSER und FEUCHTIGKEIT: Um Brand oder elektrischen Schlägen vorzubeugen, setzen Sie das Gerät niemals dem Wasser und Regen oder der Feuchtigkeit aus. Auf keinen Fall lassen Sie, dass Wasser in das Gerät eindringt.
9. WARNUNG: Benutzen Sie elektrische Geräte niemals in der Nähe von Wasser, z. B. nah an Badewannen, Waschbecken, Schwimmbecken, Ausgussbecken, in feuchten Kellern oder an ähnlichen Orten. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe vom fließenden, spritzenden oder tropfenden Wasser.
10. WÄRME: Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von anderen Geräten, die starke Wärme ausstrahlen wie z. B. in die Nähe von Heizkörpern, Heizlüftern, Öfen Verstärkern oder ähnlichen Objekten. Halten Sie das Gerät fern von Geräten, die elektrische Geräusche verursachen, wie z. B. Leuchtstofflampen oder Motoren.
11. Setzen Sie das Gerät niemals direkter Sonnen- oder Hitzestrahlung aus wie z. B. in der Nähe von Heizungen, Feuer oder ähnlichen Objekten.
12. Stellen Sie keine Gegenstände mit offener Flamme oder mit Wasser wie z. B. Kerzen oder Blumenvasen aufs Gerät. Stellen Sie keine schweren Gegenstände aufs Gerät.
13. Um Schäden zu vermeiden, benutzen Sie nur die mitgelieferten Zubehörteile und Zusatzausstattung, die vom Hersteller empfohlen werden.

Netzanschluss und Bedienung

1. ENERGIEQUELLE: Das Gerät darf nur an die Stromversorgung angeschlossen werden, die in dieser Bedienungsanleitung genannt oder auf seinem Typenschild angegeben wird. Wenn Sie sich nicht sicher sind, über welche Art von Spannung Ihr Stromnetz verfügt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder an Ihr Stromversorgungsunternehmen. Das Gerät soll an das Wechselstromnetz 230V ~ 50Hz angeschlossen werden.

2. **WARNUNG: Der Netzstecker wird als Trennschalter zur Unterbrechung der Stromversorgung benutzt. Deswegen muss der Netzstecker jederzeit betriebsfähig und zugänglich sein**.
3. Das Gerät ist mit einem unverwechselbaren gepolten Wechselstromstecker (einen Spannungsstift ist breiter als den anderen) oder mit einem Zweidrahterdungsstecker (der zweite Spannungsstift ist für Erdung) ausgestattet. Aus Sicherheitsgründen passt der Wechselstromstecker in die Stromsteckdose nur auf eine einzige Weise. Wenn Sie nicht imstande sind den Stecker ganz in eine Steckdose einzustecken, versuchen Sie ihn umgekehrt einzustecken. Wenn dies ebenfalls nicht funktioniert, setzen Sie sich in Verbindung mit einem Elektriker. Versuchen Sie niemals den Stecker gewaltsam in eine Steckdose einzustecken.
4. Wenn der Netzstecker an die Wandsteckdose angeschlossen ist, ist auch das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen, selbst wenn Sie das Gerät mit dem Netzschalter OFF ausgeschaltet haben.
5. ÜBERLASTUNG: Überlasten Sie niemals die Wandsteckdosen, Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen. Andernfalls besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
6. Versuchen Sie niemals den Netzstecker oder das Netzkabel selbst zu reparieren. Der Netzstecker und das Netzkabel darf nur von einem qualifizierten Fachbetrieb gewechselt werden.
7. Schieben Sie keine Gegenstände durch die Öffnungen hinein. Sie können dabei Spannung führende Teile berühren oder Bauteile kurzschließen. Sprühen oder schütten Sie nie irgendwelche Flüssigkeiten direkt aufs Gerätegehäuse. Dabei besteht Brand- und Stromschlaggefahr.
8. Überprüfen Sie regelmäßig den Netzstecker auf Beschädigungen. Ist der Netzstecker beschädigt, sollen Sie das Gerät auf keinen Fall anschalten und bedienen. In solchen Fällen wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker oder an den Lieferanten dieses Geräts. Dafür benutzen Sie die Telefonnummer, die sich auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung befindet. Wenn der Netzstecker beschädigt ist, versuchen Sie niemals das Gerät an eine andere Stromquelle anzuschließen, da dies das Gerät irreparabel beschädigen kann. Dies kann auch zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs führen.
9. STROMKABELSCHUTZ: Stromkabel sollen so verlegt werden, dass niemand darauf treten kann. Stromkabel dürfen nicht zwischen Gegenständen eingeklemmt werden. Stellen Sie keine Gegenstände auf die Stromkabel. Achten Sie besonders auf die Verbindungsstellen zwischen Kabeln und Steckern, Kabeln und Verlängerungskabeln sowie Kabeln und dem Gerät.
10. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose aus. Fassen Sie am Netzstecker. Ziehen Sie niemals direkt am Netzkabel. Berühren Sie das Netzkabel niemals mit feuchten Händen.

11. GEWITTER: Beim Gewitter trennen Sie das Gerät vom Stromnetz um Überspannungsschäden durch Blitzschlag vorzubeugen.
12. Versuchen Sie niemals irgendwelche Operationen mit diesem Gerät durchzuführen, die nicht in dieser Bedienungsanleitung genannt und beschrieben werden. Auf diese Weise können Sie das Gerät irreparabel beschädigen. Dies kann auch zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs führen. Die Kontrolltasten des Geräts und der Fernbedienung dürfen nur zu solchen Zwecken benutzt werden, die in dieser Bedienungsanleitung genannt und beschrieben werden.
13. Benutzen Sie keine USB-Verlängerungskabel, die länger als 25cm sind.
14. Update finden Sie auf unserer Website www.blaupunkt.com.

Service und Reparaturen

1. **REPARATUREN: Alle Reparaturen dürfen nur vom qualifizierten und autorisierten Fachpersonal durchgeführt werden. Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Dies kann zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs führen**.
2. SERVICE KONTAKTIEREN: Wenn die folgenden Umstände auftreten, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und wenden Sie sich an unser Service:
   a. Das Stromkabel oder der Netzstecker ist beschädigt.
   b. In das Gerät ist Flüssigkeit eingedrungen.
   c. Das Gerät ist dem Regen oder der Feuchtigkeit ausgesetzt worden.
   d. In das Gerät sind Gegenstände eingedrungen.
   e. Wenn das Gerät nicht einwandfrei funktioniert oder irgendwelche merkwürdigen Veränderungen in seiner Leistung auftreten, obwohl die Hinweise der Bedienungsanleitung strikt befolgt werden.
   f. Wenn das Gerät (das Gehäuse) z. B. nach einem Fall oder Schlag mechanisch beschädigt wird.
3. Wenn das Gerät während der Bedienung nicht ordnungsgemäß funktioniert, stellen Sie nur diese Bedienelemente ein, die in der Bedienungsanleitung benannt werden. Wenn Sie andere Bedienelemente unsachgemäß einstellen, können Sie das Gerät beschädigen. Wenn Sie nicht imstande sind den normalen Betrieb des Geräts wiederherzustellen, setzen Sie sich in Verbindung mit unserem Service.
4. Versuchen Sie niemals das Gerät zu zerlegen oder umzubauen. Dies kann zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs führen. Versuchen Sie niemals irgendwelche Teile dieses Gerät zu schmieren.
5. **Versuchen Sie niemals das Gehäuse zu öffnen, weil lebensgefährliche Spannung im Gerät vorhanden ist. Es besteht Verletzungsgefahr. Wenden Sie sich bitte an unser Service, sollte dies notwendig sein. Es gibt keine Teile, die vom Benutzer repariert werden sollen**.

6. WARTUNG: Sollte Ihr Gerät fachgerechte Wartung oder Überprüfung benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an unser Service-Center.
7. ERSATZTEILE: Wenn irgendwelche Teile ersetzt werden müssen, achten Sie bitte darauf, dass nur solche Ersatzteile verwendet werden, die vom Hersteller zugelassen werden oder dieselben Eigenschaften haben wie das Originalteil. Wenn nicht zugelassene Ersatzteile verwendet werden, besteht unter anderem Brand- und Stromschlaggefahr.
8. SICHERHEITSKONTROLLE: Nach Abschluss aller Reparaturarbeiten sollen Sie vom Reparaturfachbetrieb eine Sicherheitsüberprüfung des gesamten Geräts durchführen lassen um sicherzustellen, dass sich das Produkt in einem einwandfreien Zustand befindet.
9. Benutzen Sie nur die Zubehörteile, die vom Hersteller benannt werden.

Hinweise zum CD-Fach

1. Legen Sie keine fremden Gegenstände in das CD-Fach. Auf diese Weise können Sie die mechanischen Teile beschädigen.
2. Lassen Sie den CD-Fachdeckel nicht für längere Zeit offen stehen um Verschmutzung durch Staub und Kleinpartikel zu vermeiden.
3. Berühren Sie auf keinen Fall die Linse, die sich im CD-Fach befindet.

Lasersystem

1. Dieses Gerät ist mit einem Lasersystem ausgestattet. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, dass das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert.
2. Um nicht direkter Laserstrahlung ausgesetzt zu werden, versuchen Sie niemals das Gehäuse zu öffnen. Sichtbare Laserstrahlung kann austreten, wenn das Gehäuse oder die Verriegelung des Laufwerks geöffnet wird. Sehen Sie keinesfalls direkt in das Laserlicht.
3. Versuchen Sie niemals die Laserlinse innerhalb des CD-Fachs zu berühren. Wenn sie verschmutzt wird, reinigen Sie sie mit einer CD-Reinigungsdisk.

Seriennummer

Die Seriennummer finden Sie auf der Rückseite des Geräts. Diese Nummer gilt ausschließlich für dieses Gerät und ist sonst niemandem bekannt.

Reinigung

1. Vor der Reinigung schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz. Auf diese Weise beugen Sie einen Brand oder der Gefahr des elektrischen Stromschlags vor.
2. Zur Reinigung verwenden Sie keine Flüssigreiniger oder Reiniger in Spraydosen. Sprühen oder schütten Sie niemals irgendwelche Flüssigkeit direkt aufs Gehäuse.

3. Wischen Sie das Display und Gehäuse mit einem weichen, trockenen und fusselfreien Tuch ab. Auf diese Weise können Sie Staub und andere Partikeln entfernen. Die Oberfläche der Haupteinheit kann wie ein anderes Möbelstück gereinigt and gepflegt werden. Seien Sie vorsichtig während Sie die Plastikteil reinigen.
4. Wenn die Vorderseite schmutzig oder verschmiert mit Fingerabdrücken wird, benutzen Sie ein weiches Tuch leicht angefeuchtet mit milder Seife- und Wasserlösung. Benutzen Sie keine Schleifleinen oder Poliermittel, da diese die Oberfläche des Geräts beschädigen können.

Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten

1. Wenn sich das Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt oder in seiner Bedienungsanleitung befindet, erfüllt dieses Produkt die Voraussetzungen der EU-Richtlinie 2002/96/EC.
2. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll an dafür staatlich vorgesehenen Stellen entsorgt werden.
3. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, vermeiden Sie Umweltschäden und schützen Sie Ihre Gesundheit.
4. Weitere Informationen zur Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder im Fachgeschäft, wo Sie das Gerät erworben haben.
5. Bevor Sie ein Altgerät verschrotten, entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung um sie ordnungsgemäß an einer Sammelstelle zu entsorgen.
6. In vielen Ländern der EU ist die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten über den Haus- und/oder Restmüll ab 13.8.2005 verboten - in Deutschland ab 23.3.2006.

Batterien

Allgemeine Sicherheitsvorschriften

1. Im Lieferumfang befinden sich keine Batterien für den Batteriebetrieb. Vor dem Gebrauch müssen Sie also 8 Batterien des Typs UM-1,5 (12V) in das Batteriefach des Geräts einlegen.
2. Verwenden Sie ausschließlich Batterien mit dem gleichen Ladezustand. Verwenden Sie nicht alte und neue Batterien oder verschiedene Batteriesorten gleichzeitig.
3. Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, entfernen Sie die Batterien um den Korrosionsschäden vorzubeugen.
4. Leere oder beschädigte Batterien sollen unverzüglich entfernt werden um den Korrosionsschäden vorzubeugen.

5. Ersetzen Sie immer die beiden Batterien gleichzeitig durch neue voll aufgeladene.
6. Versuchen Sie niemals Batterien wieder aufzuladen, erhitzen, kurzschließen, zerlegen, vergraben oder verbrennen.
7. Vorsicht! Unsachgemäße Installation von Batterien kann Auslaufen und Korrosionsschäden verursachen.
8. Wenn Batterien auslaufen, wischen Sie die Flüssigkeit aus dem Batteriefach ab. Anschließend tauschen Sie die Batterien aus. Vorsicht! Batterieflüssigkeit kann Hautausschlag verursachen. Sind Sie mit Batterieflüssigkeit in Berührung gekommen, spülen Sie die betroffenen Hautstellen sofort mit Wasser.
9. Lassen Sie keine Gegenstände, insbesondere aus Metall ins Batteriefach eindringen.

Entsorgung von Batterien

Das Produkt enthält Batterien, die von der Batterierichtlinie der Europäischen Union (2006/66/EC) gedeckt wird. Informieren Sie sich über die lokalen Vorschriften wie die Batterien ordnungsgemäß entsorgt werden sollen. Wenn Sie die Batterien ersetzen, achten Sie bitte darauf, dass die verbrauchten oder beschädigten Batterien gemäß den geltenden Vorschriften entsorgt werden. Entsorgen Sie die Batterien nicht im herkömmlichen Hausmüll. Ausgewechselte Batterien oder Akkus sind unter Beachtung von geltenden Vorschriften zu entsorgen. Sie sollen an einer dafür vorgesehenen Stelle abgegeben werden. Nur auf diese Weise können sie sicher und umweltgerecht verwertet werden. Vergraben Sie die Batterien nicht und werfen Sie sie nicht ins Feuer. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung von Batterien, vermeiden Sie Umweltschäden und schützen Sie Ihre Gesundheit.

Recycling

Dieses Produkt wurde entworfen und hergestellt mit der Verwendung von Materialien und Komponenten der höchsten Qualität. Deswegen kann das Produkt wiederverwertet und wieder verwendet werden.

Umweltinformation

Alle unnötigen Verpackungen wurden vermieden. Wir haben versucht die Verpackung so zu gestalten, dass sie sich einfach in drei Materialien trennen lässt, nämlich: Kartonverpackung, Polystyrol-Schaum (Styroporformteile) sowie Beutel und schützender Schaumstoff aus Polyethylen. Das Gerät besteht aus dem Material, das wiederverwertet und wieder verwendet werden kann. Dafür soll das Produkt von einer spezialisierten Firma zerlegt werden. Beachten Sie bitte die örtlichen Vorschriften über die Entsorgung von Verpackungsmaterialien, verbrauchten Batterien und Altgeräten.

Blaupunkt Competence Center Copyright

© 2010 Alle Rechte bleiben vorbehalten Blaupunkt Competence Center Audio M3 Electronic GmbH. Dieses Material darf nur für den persönlichen Gebrauch vervielfältigt, kopiert oder vertrieben werden.

Es ist gesetzlich verboten, urheberrechtlich geschütztes Material ohne Genehmigung des Rechteinhabers zu kopieren, auszustrahlen, zu zeigen, über Kabel zu senden, öffentlich wiederzugeben oder zu verleihen. Eine entsprechende Genehmigung ist auch notwendig wenn MP3- oder WMA-Dateien vom Internet geladen werden. Wir sind nicht berechtigt solche Genehmigung zu erteilen. Nur der Rechteinhaber von geladenen Dateien ist berechtigt solche Genehmigung zu erteilen.

Handhabung und Pflege von Disks

Vorsicht! Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für die Beschädigungen von Disks, die mit diesem Gerät wiedergegeben werden.

1. Das Gerät unterstützt folgende Disks und Medien: CD, CD-R, CD-RW, MP3 und WMA.
2. Berühren Sie niemals die bespielte Seite einer Disk. Fassen Sie die Disks an den Kanten um deren Oberfläche mit Fingern nicht zu berühren.

3. Bringen Sie auf keiner der beiden Diskseiten Aufkleber oder Klebeband an. Beschreiben Sie die Etikettseite einer Disk nicht mit einem Kugelschreiber oder anderen Schreibgeräten.
4. Lassen Sie die Disks nicht fallen. Biegen Sie die Disks nicht.
5. Legen Sie nur eine Disk in die Disc-Schublade ein und versuchen Sie niemals die Disc-Schublade zu schließen wenn die Disk nicht richtig sitzt.
6. Nach der Wiedergabe legen Sie die Disks wieder in die zugehörigen Hüllen ein.
7. Setzen Sie die Disks nicht direkter Sonneneinstrahlung oder irgendwelchen Wärmequellen aus.
8. Bewahren Sie Ihre Disks nicht in feuchten oder schmutzigen Räumen auf. Bewahren Sie sie vertikal in CD-Behältern auf. Stapeln Sie nicht mehrere Disks übereinander und belasten Sie die Disks nicht durch Auflegen von schweren Gegenständen, sonst können sie sich verformen.
9. Fingerabdrücke und Staub auf einer Disk können Tonqualität beeinträchtigen. Reinigen Sie die Disks vor der Wiedergabe mit einem sauberen Tuch. Wischen Sie die Disk von der Mitte zum Rand ab.

10. Zum Reinigen von Disks verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel wie Plattenreinigungssprays, Benzin, Verdünner oder antistatischen Lösungen. Zum Reinigen von Disks verwenden Sie spezielle Reinigungsmittel, die dafür vorgesehen werden.
11. Verwenden Sie keine ungewöhnlich geformten Disks (z. B. herzförmig oder achteckig). Andernfalls sind Fehlfunktionen nicht ausgeschlossen.
12. Einige Wiedergabefunktionen von Audio-CDs sind von Herstellern vorprogrammiert und können vom Gerät nicht geändert werden.
13. Da es zurzeit viele nicht standardgemäße Aufnahme- und Kopierschutzprozeduren für MP3-, WMA- und CD-Formate sowie viele verschiedene Typen von CD-R- und CD-RW-Rohlingen im Umlauf sind, kann es manchmal zu Fehlern oder Verzögerungen beim Lesen einer Disk kommen. Es handelt sich dabei jedoch nicht um einen Defekt des Geräts.
14. Die Wiedergabe einer MP3-Disk hängt von deren Aufnahmebedienungen wie z. B. PC, Leistung, Schreibprogramm oder Speicherkapazität ab. Das Gerät hat keinen Einfluss auf die Wiedergabemöglichkeiten einer MP3-Disk.
15. CD-RW- und CD-R-Disks können nicht immer gemäß ihrem Typ wiedergegeben werden.
16. In manchen Fällen sollen Disks, die mit einem Computer erstellt worden sind, finalisiert werden. Andernfalls kann die Wiedergabe nicht möglich sein.
17. Manche Disks die mit Computern und/oder mit spezifischer Software erstellt worden sind, können mit dem Gerät nicht kompatibel sein. Das kann negativen Einfluss auf die Wiedergabequalität haben. Es handelt sich dabei jedoch um keinen Defekt des Geräts.
18. Wegen der Entwicklung von Speichermedien ist es durchaus möglich, dass das Gerät nicht imstande sein wird alle künftigen Medien zu lesen oder wiederzugeben. Die eingesetzten Prozessoren sind beschränkt. Detaillierte Informationen über das Gerät finden Sie auf der Webseite www.blaupunkt.com.

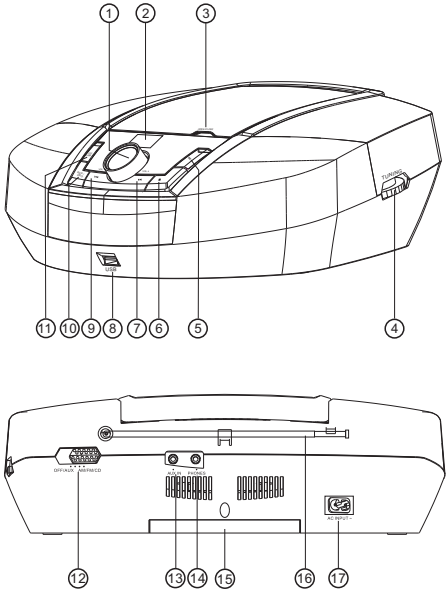
Lieferumfang

Prüfen Sie bitte, ob sich alle unten aufgeführten Teile in der gelieferten Verpackung befinden.

1. Haupteinheit
2. Netzkabel
3. Bedienungsanleitung
4. Garantiekarte
5. Bedienungsanleitung – Erste Schritte

Sollten die Originalzubehörteile bei der Lieferung fehlen, setzen Sie sich unmittelbar mit Ihrem Verkäufer in Verbindung.

Anschlüsse und Bedienelemente der Haupteinheit



1. **Lautstärkeregler VOL+/-**: Um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern, stellen Sie den Lautstärkeregler ein.
2. **Display** (beleuchtetes Display): Auf dem Display erscheinen Informationen über den aktuellen Status des Geräts.
3. **Auswurftaste OPEN/CLOSE:** Drücken Sie die Auswurftaste OPEN/CLOSE um das CD-Fach zu öffnen. Legen Sie eine CD mit der Etikettseite nach oben in das CD-Fach ein. Drücken Sie die Auswurftaste OPEN/CLOSE nochmals um das CD-Fach zu schließen. Die Wiedergabe startet automatisch. Alle Soundtracks auf der CD werden der Reihe nach abgespielt.

4. **Sendersuchlauftaste TUNING**: Drehen Sie die Sendersuchlauftaste TUNING um einen Radiosender einzustellen.
5. **Wiedergabe- und Pausetaste PLAY/PAUSE**: Drücken Sie die Wiedergabe- und Pausetaste PLAY/PAUSE um die Wiedergabe einer CD-Disk oder vom angeschlossenen USB-Gerät zu starten oder anzuhalten und wieder aufzunehmen.
6. **Stopp-Taste STOP**:
   a. Drücken Sie die Stopptaste STOP um die Wiedergabe einer CD-/MP3-Disk oder vom angeschlossenen USB-Gerät abzubrechen.
   b. Drücken Sie die Stopptaste STOP zweimal um die programmierte Wiedergabe von der CD-Disk oder vom angeschlossenen USB-Gerät zu löschen.
7. **Sprung- und Suchtaste Vorwärts NEXT**: Während der Wiedergabe einer CD-/MP3-Disk oder vom angeschlossenen USB-Gerät, drücken Sie die Sprung- und Suchtaste Vorwärts NEXT um eine Tonspur vorwärts zu springen. Drücken und halten Sie die Sprung- und Suchtaste Vorwärts NEXT an um eine CD vorzuspulen.
8. **USB-Schnittstelle** (USB-Anschluss/Port): Schließen Sie ein USB-Gerät an die USB-Schnittstelle an.
9. **Sprung- und Suchtaste Rückwärts PREV**: Während der Wiedergabe einer CD-/MP3-Disk oder vom angeschlossenen USB-Gerät, drücken Sie die Sprung- und Suchtaste Rückwärts PREV um eine Tonspur rückwärts zu springen. Drücken und halten Sie die Sprung- und Suchtaste Rückwärts PREV an um eine CD zurückzuspulen.
10. **Wiederholungs- und Programmiertaste REP./PRO.**:
    a. Während der Wiedergabe einer CD drücken Sie die Wiederholungs- und Programmiertaste REP./PRO. um eine der verfügbaren Wiederholungsoptionen (Wiederholung einer Spur oder der ganzen CD) zu wählen.
    b. Im Stoppmodus drücken Sie die Wiederholungs- und Programmiertaste REP./PRO. um eine benutzerdefinierte Wiedergabeliste bestehend aus den gewählten Tonspuren (Musiktiteln) zu erstellen.
11. **CD/USB**: Drücken Sie die Taste CD/USB um zwischen der Wiedergabe einer CD und der Wiedergabe vom angeschlossenen USB-Gerät umzuschalten.

12. **Funktionswahlregler** FUNCTION: Schieben Sie den Funktionswahlregler FUNCTION um den gewünschten Betriebsmodus zu wählen. Es stehen Ihnen folgende Betriebsmodi zur Verfügung:
    a. OFF: Wählen Sie diese Option um das Gerät auszuschalten.
    b. FM: Wählen Sie diese Option um das UKW-Radio (FM) zu hören.
    c. AM: Wählen Sie diese Option um das MW-Radio (AM) zu hören
    d. CD: Wählen Sie diese Option um eine CD-Disk wiederzugeben oder die Wiedergabe vom angeschlossenen USB-Gerät zu starten.
13. **Audio-Hilfseingang AUX IN**: Benutzen Sie den Audio-Hilfseingang AUX IN um eine externe Audio-Anlage an das Gerät anzuschließen.
14. **Kopfhörerbuchse**: Schließen einen Kopf- oder Ohrhörer an die 3,5mm-Kopfhörerbuchse an.
15. **Batteriefachdeckel:** Für den Batteriebetrieb legen Sie 8 Batterien des Typs UM-1,5 (12V) in das Batteriefach ein.
16. **UKW-Teleskopantenne**: Strecken Sie die UKW-Teleskopantenne vollständig aus um den besten Radioempfang zu erreichen
17. **Netzkabelanschlussbuchse AC MAINS**: Schließen Sie einen Stecker des mitgelieferten Netzkabels an die Netzkabelanschlussbuchse AC MAINS und den Netzstecker des Netzkabels an die Wandsteckdose an um das Gerät mit Strom zu versorgen.

Erste Schritte

Auspacken des Geräts

Nach der Lieferung, packen Sie das Gerät aus und prüfen Sie, ob sich alle Teile im Lieferumfang befinden. Bewahren Sie die Originalverpackung für den späteren Gebrauch auf.

Um das Gerät am sichersten zu transportieren, benutzen Sie die Originalverpackung.

Energieversorgung

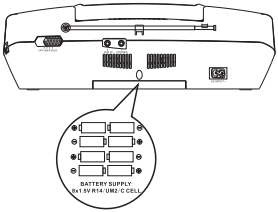
Allgemeine Bemerkungen

Der tragbare CD-Player Radio/MP3/USB ist geeignet sowohl mit dem Wechselstrom AC 230V~50Hz als auch mit 8 Batterien des Typs UM-1,5 (12V) betrieben zu werden. Im Lieferumfang befinden sich keine Batterien.

Batteriebetrieb

Um die Batterien zu installieren:

1. Vorsichtig entfernen Sie den Batteriefachdeckel.
2. Legen Sie acht Batterien des Typs UM-1,5 (12V) in das Batteriefach ein. Achten Sie bitte darauf, dass die Polung der Batterien den Markierungen + und – im Batteriefach entspricht.
3. Anschließend schieben Sie den Batteriefachdeckel zurück.



4. Das Gerät wird automatisch von Batterien mit der Energie versorgt, wenn Sie es vom Stromnetz abtrennen.

Wichtig! Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig eingesetzt werden. Falsche Polarität kann das Gerät beschädigen.

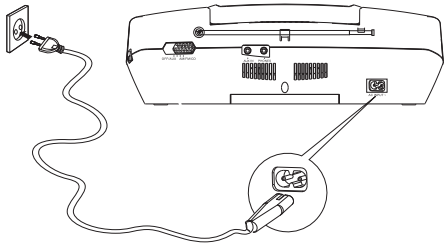
DEUTSCH

Batteriepflege:

1. Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien gleichzeitig.
2. Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien aus dem Batteriefach um Korrosionsschäden vorzubeugen. Alte oder auslaufende Batterien können das Gerät beschädigen. Dies kann auch zum Verlust des Garantieanspruchs führen.
3. Setzen Sie die Batterien nicht dem Feuer aus, weil sie auslaufen oder explodieren können.

Netzbetrieb

1. Schließen Sie einen Stecker des mitgelieferten Netzkabels an die Netzkabelanschlussbuchse AC MAINS auf der Rückseite des Geräts an.
2. Schließen Sie den Netzstecker des Netzkabels an eine Wechselstromsteckdose AC 230V~50Hz an. Der interne Batteriebetrieb wird automatisch abgeschaltet.



Anmerkungen:

1. Stellen Sie sicher, dass die Nennspannung des Geräts den örtlichen Spannungswerten entspricht.
2. Installieren Sie das Gerät nah an der Steckdose, um den Netzstecker leicht zu erreichen.
3. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker vollständig in die Steckdose eingeschoben ist.
4. Beim Gewitter trennen Sie das Gerät vom Stromnetz um Überspannungsschäden durch Blitzschlag vorzubeugen.
5. Um die Energie zu sparen, schieben Sie nach dem Gebrauch des Geräts den Funktionswahlregler FUNCTION in die Position OFF.

Kopfhörer benutzen

Auf der Rückseite des Geräts befindet sich der Kopfhöreranschluss, sodass Sie die Musik hören können ohne die anderen zu stören.

1. Um diesen Anschluss zu benutzen, schließen Sie daran einen Kopf- oder Ohrhörer (mit einem 3,5mm-Klinkenstecker) an. Der Kopf- bzw. Ohrhörer ist nicht im Lieferumfang inbegriffen.
2. Die Lautsprecher schalten sich automatisch ab.
3. Anschließend können Sie die Lautstärke nach Ihrem Wunsch mit dem Lautstärkeregler VOL+/- einstellen.

Vorsicht! Bevor Sie einen Kopf- oder Ohrhörer aufsetzen, stellen Sie die Lautstärke des Geräts auf ein Minimum ein.

FUNCTION: Gerät ein-/ausschalten und Betriebsmodus wählen

1. Um das Gerät einzuschalten, schieben Sie den Funktionswahlregler FUNCTION auf der Rückseite der Haupteinheit in die Position FM, AM oder CD. Auf diese Weise wählen Sie gleichzeitig den Betriebsmodus für das Gerät.
2. Da Sie das Gerät als CD-Player, Radioempfänger oder Wiedergabegerät für die angeschlossenen Speichermedien benutzen können, müssen Sie immer den richtigen Betriebsmodus für jede dieser Möglichkeiten mit dem Funktionswahlregler FUNCTION wählen. Andernfalls ist die Wiedergabe einer CD oder der Radioempfang nicht möglich.
3. Es stehen Ihnen folgende Betriebsmodi zur Verfügung:
   a. FM: Wählen Sie diese Option um das UKW-Radio (FM) zu hören.
   b. AM: Wählen Sie diese Option um das MW-Radio (AM) zu hören
   c. CD: Wählen Sie diese Option um eine CD-Disk wiederzugeben oder die Wiedergabe vom angeschlossenen USB-Gerät zu starten. Für die letzte Option müssen Sie noch die Taste CD/USB drücken.
4. Um das Gerät auszuschalten, schieben Sie den Funktionswahlregler FUNCTION in die Position OFF.

CD- und USB-Wiedergabe

Wiedergabe von CD-Disks

Mit dem Gerät können Sie nur Audio-CD-, CD-R-, CD-RW-, MP3- und WMA-Disks wiedergeben. Das Gerät gibt keine mit den Urheberschutztechnologien verschlüsselten CDs wieder.

Um eine CD wiederzugeben:

1. Gegebenenfalls wählen Sie den Betriebsmodus CD mit dem Funktionswahlregler FUNCTION.
2. Drücken Sie die Auswurftaste OPEN/CLOSE um das CD-Fach zu öffnen.
3. Legen vorsichtig Sie eine CD mit der Etikettseite nach oben in das CD-Fach ein.
4. Danach schließen Sie behutsam das CD-Fach.
5. Die Wiedergabe startet automatisch. Alle Soundtracks auf der CD werden der Reihe nach abgespielt.
6. Drücken Sie die Stopptaste STOP ■ um die Wiedergabe vollständig zu unterbrechen.
7. Um die Wiedergabe anzuhalten und nach einer Weile fortzusetzen, drücken Sie die Wiedergabe- und Pausetaste PLAY/PAUSE ▶II .
8. Mit dem Lautstärkeregler VOL+/- können Sie die Lautstärke einstellen.

Wiedergabe vom angeschlossenen USB-Gerät

Ihr CD-Player Radio/MP3/USB ist mit einem integrierten USB-Port/Anschluss (mit einer USB-Schnittstelle) für USB-Speicher/USB-Geräte (z. B.: USB-Sticks oder MP3-Players) ausgestattet.

Sie können einfach einen MP3-Player oder einen anderen USB-Speicher an die USB-Schnittstelle anschließen um die Wiedergabe der Musik-Dateien zu starten.

Um einen USB-Speicher an die USB-Schnittstelle anzuschließen und zu bedienen, gehen Sie wie folgt vor:

1. Schieben Sie den Funktionswahlregler FUNCTION in die Position CD.
2. Schieben Sie den Stecker eines USB-Geräts (eines USB-Speichers) in die USB-Schnittstelle (in den USB-Port) ein.

3. Drücken Sie die Taste CD/USB um zwischen der Wiedergabe einer CD und der Wiedergabe vom angeschlossenen USB-Gerät umzuschalten (den USB-Betriebsmodus zu wählen).
4. Drücken und halten Sie die Taste CD/USB an um einen Ordner im USB-Menü zu wählen.
5. Drücken Sie die Sprungtasten PREV ⏮ und NEXT ⏭ um eine Datei (Tonspur) im Ordern zu wählen.
6. Drücken Sie die Wiedergabe- und Pausetaste PLAY/PAUSE ⏯ um die Wiedergabe zu starten.
7. Drücken Sie die Stopptaste STOP ■ um die Wiedergabe vollständig zu unterbrechen.
8. Um die Wiedergabe anzuhalten und nach einer Weile fortzusetzen, drücken Sie die Wiedergabe- und Pausetaste PLAY/PAUSE ⏯.
9. Mit dem Lautstärkeregler VOL+/- können Sie die Lautstärke einstellen.

Anmerkungen:

1. Schließen Sie das USB-Gerät direkt an den USB-Port an. Es wird nicht empfohlen Verlängerungskabel zu benutzen. Dies kann die Datenübertragung beinträchtigen und Störungen verursachen. Auf jeden Fall benutzen Sie keine USB-Verlängerungskabel, die länger als 25cm sind.
2. Stellen Sie sicher, dass das USB-Gerät irgendwelche spielbaren Audio-Dateien mit unterstützten Formaten enthält.
3. Abhängig von der Datenmenge sowie Medien- und Datengeschwindigkeit, kann das Gerät mehr Zeit brauchen den Medieninhalt zu lesen. Dabei handelt es sich um keine Fehlfunktion.
4. Abhängig vom Inhalt, können manche Dateien nicht wiedergegeben oder gezeigt werden, selbst wenn ihre Formate vom Gerät unterstützt werden.
5. Haben Sie das USB-Gerät an die USB-Schnittstelle angeschlossen, müssen Sie das angeschlossene USB-Gerät anschalten bevor Sie es bedienen können.
6. Der CD-Player Radio/MP3/USB unterstützt keine direkte USB-Verbindung mit einem PC.

Wiedergabefunktionen bedienen

REP./PRO.: Wiedergabe programmieren

Mit der Programmiertaste REP./PRO. können Sie Ihre persönliche Wiedergabeliste bestehend aus gewählten Musiktiteln (Tonspuren, Dateien) erstellen, die danach in der von Ihnen bestimmten Reihenfolge wiedergegeben werden. Sie können Ihre persönliche Wiedergabeliste mit bis zu 20 Tonspuren (Musiktiteln, Dateien) programmieren.

Um eine persönliche Wiedergabeliste zu erstellen:

1. Drücken Sie die Stopptaste STOP um die aktuelle Wiedergabe anzuhalten.
2. Im Stoppmodus drücken Sie die Programmiertaste REP./PRO. um den Programmiervorgang zu starten. Auf dem Display erscheinen die Meldung PROG und der Programmfolgehinweis P-01.
3. Danach drücken Sie die Sprungtasten PREV ⏮ und NEXT ⏭ um die gewünschte Tonspur (den gewünschten Musiktitel) zu wählen.
4. Drücken Sie die Programmiertaste REP./PRO. nochmals um die gewählte Tonspur im Programmspeicher zu speichern (zu programmieren).
5. Auf dem Display erscheinen die Meldung PROG und der nächste Programmfolgehinweis P-02.
6. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 4 um weitere Tonspuren (Musiktitel, Dateien) zu speichern und auf diese Weise eine benutzerdefinierte Wiedergabeliste zu erstellen. Maximal können Sie 20 Tonspuren (Musiktitel, Dateien) in Ihrer persönlichen Wiedergabeliste speichern.
7. Haben Sie alle gewünschten Tonspuren (Musiktitel) gespeichert, drücken Sie die Wiedergabe- und Pausetaste PLAY/PAUSE ⏯ um die Wiedergabe der programmierten Musiktitel (Tonspuren) in der voreingestellten Reihenfolge zu starten. Ist die Wiedergabeliste zu Ende, hält das Gerät die Wiedergabe automatisch an.
8. Drücken Sie die Stopptaste STOP ■ um die programmierte Wiedergabe anzuhalten.
9. Danach können Sie die Stopptaste STOP ■ nochmals drücken um die programmierte Wiedergabeliste zu löschen.

PLAY/PAUSE ▶II : Wiedergabe anhalten und wieder aufnehmen

1. Drücken Sie die Wiedergabe- und Pausetaste PLAY/PAUSE ▶II um die Wiedergabe zu starten.
2. Drücken Sie die Wiedergabe- und Pausetaste PLAY/PAUSE ▶II um die Wiedergabe vorläufig anzuhalten.
3. Drücken Sie die Wiedergabe- und Pausetaste PLAY/PAUSE ▶II nochmals um die Wiedergabe von der Stelle aufzunehmen, wo sie angehalten worden ist.

NEXT/PREV: Vorwärts/rückwärts springen und vor-/rückspulen

Um während der Wiedergabe vorwärts und rückwärts zu springen und Tonspuren zu suchen:

1. Drücken Sie die Sprung- und Suchtaste Vorwärts NEXT ▶▶I oder Rückwärts PREV I◀◀ um eine Tonspur vorwärts (zur nächsten Tonspur) oder rückwärts (zur vorherigen Tonspur) zu springen. Auf diese Weise können Sie Ihre gewünschte Tonspur (den gewünschten Musiktitel) finden.
2. Um eine bestimmte Tonspur (eine bestimmte Stelle) schnell zu finden, drücken und halten Sie die Sprung- und Suchtaste Vorwärts NEXT ▶▶I oder Rückwärts PREV I◀◀ an.
3. Die CD wird mit hoher Geschwindigkeit und reduzierter Lautstärke vor- oder zurückgespult.
4. Haben Sie die gesuchte Stelle gefunden, lassen die Sprung- und Suchtaste Vorwärts NEXT ▶▶I oder Rückwärts PREV I◀◀ los.

STOP ■ : Wiedergabe stoppen

Um die Wiedergabe einer CD-/MP3-Disk zu stoppen, drücken Sie die Stopptaste STOP ■ .

REP.PRO.: Wiederholungsoption wählen

Während oder vor der Wiedergabe, drücken Sie die Wiederholungstaste REP./PRO. um eine der verfügbaren Wiederholungsoption zu wählen. Jedes Mal wenn Sie die Wiederholungstaste REP./PRO. drücken, wählen Sie eine neue Wiederholungsoption in folgender Reihenfolge:

1. ONE: Wenn Sie diese Option wählen, wird die aktuelle Tonspur (Datei) ununterbrochen wiederholt.
2. REPEAT ALL: Wenn Sie diese Option wählen, wird die ganze CD-Disk ununterbrochen wiederholt.

VOLUME: Lautstärkeregelung

Um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern, benutzen Sie den Lautstärkeregler VOL+/-.

AUX IN: Externe Audio-Geräte anschließen und hören

Ihr CD-Player Radio/MP3/USB ist mit einer Audio-Hilfseingangsbuchse AUX IN ausgestattet um externe Audiogeräte (Zusatzgeräte) anzuschließen und über die Systemlautsprecher zu hören.

Um ein externes Audio-Gerät an den CD-Player Radio/MP3/USB anzuschließen:

1. Mit einem Audio-Kabel (im Lieferumfang nicht enthalten), schließen Sie ein externes Audio-Gerät an die Hilfseingangsbuchse AUX IN an.
2. Schalten Sie das externe Audio-Gerät an.
3. Ihr CD-Player Radio/MP3/USB unterbricht die aktuelle Wiedergabe und startet die Wiedergabe vom angeschlossenen Audio-Gerät.
4. Um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern, benutzen Sie den Lautstärkeregler VOL+/-.

Radio bedienen und hören

1. Mit dem Funktionswahlregler FUNCTION wählen Sie den Betriebsmodus FM für das UKW-Radio (Ultrakurzwelle) oder den Betriebsmodus AM für das MW-Radio (Mittelwellenband).
2. Schieben Sie die Sendersuchlauftaste TUNING +/- bis Sie den gewünschten MW (AM) oder UKW (FM) Radiosender gefunden und abgestimmt haben.
3. Für besseren Empfang:
   a. Wenn Sie einen UKW-Radiosender hören, ziehen Sie die Teleskopantenne aus. Neigen und drehen Sie die Teleskopantenne. Ist das Signal zu stark z. B. in der Nähe von einem Sender, verkürzen Sie die Antennenlänge.
   b. Wenn Sie einen MW-Radiosender hören, richten Sie das Gerät neu. Das Gerät ist mit einer eingebauten Antenne ausgestattet.

Fehlerbehebung

Bevor Sie sich mit unserem Service in Verbindung setzen, prüfen Sie bitte, ob sich der Fehler anhand von untenstehenden Hinweisen beheben lässt. Erst wenn das nicht der Fall ist, wenden Sie sich an unseren Service.

Störungen werden meistens nicht durch technische Mängel oder Defekte des Geräts verursacht, sondern durch Bedienungsfehler, deswegen sind sie leicht zu beheben.

Die häufigsten Ursachen von Störungen sind:

1. Nicht angeschlossene oder falsch (zu schwach) angeschlossene Stecker (Kabel).
2. Schmutzige oder beschädigte Disks

Wenn Sie Probleme mit dem Gerät haben, versuchen Sie zuerst folgende Maßnahmen zu ergreifen:

1. Prüfen Sie, ob die Verbindung mit der Stromversorgung in Ordnung ist. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel an das Gerät und an die Wandsteckdose richtig und fest angeschlossen wird.
2. Prüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist.
3. Prüfen Sie, ob die Lautstärke entsprechend hoch eingestellt ist.
4. Prüfen Sie, ob der richtige Betriebsmodus gewählt worden ist.

Vorsicht!

Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren oder das Gehäuse zu öffnen. Dies kann zum sofortigen Verlust des Garantieanspruchs führen.

Keine Stromversorgung

1. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel an die Netzsteckdose und an die Netzkabelbuchse auf der Rückseite des Geräts fest angeschlossen ist.
2. Stellen Sie sicher, dass die Netzsteckdose mit der Energie versorgt wird.
3. Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig installiert sind.

Kein Ton

1. Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke nicht ausgeschaltet oder zu niedrig eingestellt ist.
2. Stellen Sie sicher, dass die wiedergegebene CD oder Datei in einem mit dem Gerät kompatiblen Format ist.
3. Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel richtig angeschlossen wird.
4. Prüfen Sie, ob die Batterien leer oder nicht richtig installiert sind.

Display funktioniert nicht richtig oder keine Reaktion auf die Bedienungselemente

1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und nach ein paar Sekunden schließen Sie es wieder an das Stromnetz an.

Keine Diskerkennung oder CD-Wiedergabe funktioniert nicht richtig

1. Stellen Sie sicher, dass sich eine Disk im Diskfach befindet.
2. Stellen Sie sicher, dass die CD-Disk mit der Etikettseite nach oben im Diskfach liegt.
3. Reinigen Sie die Disks vor der Wiedergabe mit einem sauberen Tuch. Wischen Sie die Disk von der Mitte zum Rand ab.
4. Prüfen Sie, ob die Disk nicht beschädig ist. Versuchen Sie eine andere Disk wiederzugeben.
5. Prüfen Sie, ob die Disk nicht verschmutzt oder verkratzt ist.
6. Stelle Sie sicher, dass die CD-, CD-R- oder CD-RW-Disk finalisiert ist.
7. Stellen Sie sicher, dass die Laserlinse sauber ist.
8. Stellen Sie sicher, dass die wiedergegebene CD nicht mit den Urheberschutztechnologien verschlüsseltet ist.

CD überspringt Tonspuren

1. Prüfen Sie, ob die Disk nicht beschädigt, verschmutzt oder verkratzt ist.
2. Stellen Sie sicher, dass der Programmiermodus deaktiviert ist.

USB-Wiedergabe funktioniert nicht richtig

1. Das USB Gerät kann mit dem CD-Player Radio/MP3/USB inkompatibel sein. Versuchen Sie ein anderes USB-Gerät an den USB-Port anzuschließen.
2. Prüfen Sie, ob sich irgendwelche Audio-Dateien im USB-Gerät befinden.

Technische Daten

Abmessungen des Geräts	330 x 235 x 110 (mm)
Gewicht	1,7kg
Stromversorgung	AC 230~, 50Hz Batterien: 8 x UM-1,5 (12V)
Ausgangsleistung	2 x 2W RMS
Betriebstemperaturspanne	-10oC-50oC
USB	Unterstützte Version 1.1 (FAT-Format)

EG-Konformitätserklärung und Benutzungsbereich

CE

Artikel-Nr: BB 12-1/BB 12-3

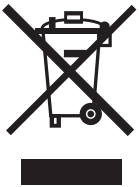
Handelsname: Blaupunkt Competence Center Audio M3 Electronic GmbH

Zuständige Vertragspartei: M3 Electronic GmbH, Gutenbergstrasse 5, D-65830 Kriftel, Germany.

Blaupunkt Competence Center Audio M3 Electronic GmbH erklärt hiermit, dass das Produkt der Klasse 1 die grundlegenden Anforderungen und die übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG erfüllt.

Die vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie von: info@m3-electronic.de.

Produktmarkierung für elektronische und elektrische Geräte gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/E (WEEE)

Markierung	**Produktmarkierung für elektronische und elektrische Geräte gemäß den Normen ElektroG und DIN EN 50419**
	Um klare Identifizierung des in Deutschland ansässigen Herstellers (einschließlich Quasihersteller/Importeurs) zu gewährleisten, soll eine eindeutige Information über den Hersteller am Produkt auf folgende Weise angebracht werden: • BLAUPUNKT Competence Centre Audio, M3 Electronic GmbH, Gutenbergstrasse 5, D-65830 Kriftel, Germany – www.blaupunkt.com • Eingetragenes Warenzeichen: BLAUPUNKT • Eingetragene Firmennummer: DE88461756 Außerdem, ab 24. März 2006 sollen sich das Produktionsdatum (Monat und Jahr) / Abfalleimersymbol / Information / Stabsymbol auf dem Produkt befinden. Die Markierung soll zugänglich, gut leserlich, haltbar, schwer zu entfernen und untilgbar sein. Wenn keine Markierung auf dem Produkt wegen seiner Größe, Funktionalität oder anderen Merkmale angebracht werden kann, soll sie an das Produktetikett befestigt werden oder in der Bedienungsanleitung bzw. Garantiekarte des Produkts eingeschlossen werden. Wenn es keine dieser Möglichkeiten besteht, soll die Markierung auf der Verpackung angebracht werden. Die Abmessungen der Markierung sollen proportional sein. Die Höhe des schwarzen Stabs soll mindestens 1 mm betragen.

Schadstoffverbote ab 1. Juli 2006 (Importdatum)

Ab 1. Juli 2006 darf ein Gerät auf dem Markt verkauft werden wenn es folgende Voraussetzungen erfüllt:

- Max. 0,1% des Gewichts des homogenen Materials besteht aus:

• Blei, Quecksilber, sechswertigem Chrom, polybromiertem Biphenyl (PBB), polybromiertem Diphenylether (PBDE)

- Max. 0,01% des Gewichts des homogenen Materials besteht aus:

• Kadmium

Dieses Gerät darf nicht in dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung darf ausschließlich lokalen Entsorgern in Ihrem Wohngebiet erfolgen.

IMPORTANT

SAFETY

Know these safety symbols

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT
REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS
INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

This 'bolt of lightning' indicates uninsulated material within your unit may cause electrical shock. For the safety of everyone in your household, please do not remove product covering.

The 'exclamation mark' calls attention to features for which you should read the enclosed literature closely to prevent operating and maintenance problems.

WARNING: To reduce the risk of fire or electric shock, this apparatus should not be exposed to rain or moisture and objects filled with liquids, such as vases, should not be placed on this apparatus.

CAUTION: To prevent electric shock, fully insert the plug.(For regions with polarized plugs: To prevent electric shock, match wide blade to wide slot.)

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus(including amplifiers) that produce heat.
- Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Unplug this apparatus during lighting storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture,does not operate normally, or has been dropped.
- Battery usage CAUTION-To prevent battery leakage which may result in bodily injury, property damage, or damage to the unit:
  Install all batteries correctly, +and- as marked on the unit.
  Do not mix batteries(old and new or carbon and alkaline, etc.)
  Remove batteries when the unit is not used for a long time.
- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.
- Do not place any sources of danger on the apparatus(e.g. liquid filled objects, lighted candles).
- Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

Warning

- Never remove the casing of this apparatus.
- Never lubricate any part of this apparatus.
- Never place this apparatus on other electrical equipment.
- Keep this apparatus away from direct sunlight, naked flames or heat.
- Never look into the laser beam inside this apparatus.
- Ensure that you always have easy access to the power cord, plug or adaptor to disconnect this apparatus from the power.

Caution

- Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

NOTICE

This product complies with the radio interference requirements of the European community.

Your products is designed an manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.

When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products.Please cat according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. Correct disposal of your old product helps to prevent potential negative consequences for the environment and human health.

Your product contains batteries covered by the European Directive 2006/66/EC, which cannot be dispose with normal household waste. Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries because correct disposal helps to prevent negative consequences for the environmental and human health.

Environmental information

All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard(box),polystyrene foam(buffer) and poly ethylene(bags, protective foam sheet.)Your system consists of material which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.
Recording and playback of material might require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

USE YOUR CD SOUNDMACHINE

Introduction

With the CD Sounmachine, you can:

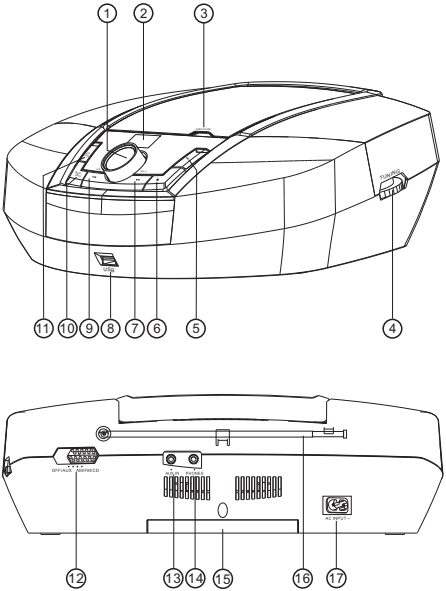
- Play CD/CD-R/CD-RW/MP3/WMA discs
- Play MP3/WMA files on USB devices
- Listen to FM/AM radio
- Program the play sequence of tracks.

What's in the box

Check and identify the contents of the package:

- Main unit
- AC power cord
- User manual
- Warranty card
- Quick start guide

Overview of the main unit



① **VOL+/-**
Adjust volume level.

② **Display panel**
Show current status.

③ **OPEN/CLOSE**
Press to open or close the disc compartment.

④ **TUNING**
Tune to radio stations.

⑤ **PLAY/PAUSE BUTTON**
Start of pause play.

⑥ **STOP BUTTON**
Stop playback.

⑦ **NEXT BUTTON**
Select the next track.

⑧ **USB**
Select USB device source.

⑨ **PREV. BUTTON**
Select the previous track.

⑩ **REP./PRO.**
In play mode, repeat a track or entire CD.
In stop mode, program play sequence.

⑪ **CD/USB**
Switch to CD or USB mode.

⑫ **FUNCTION SELECTOR**
Source selection(OFF/AUX IN,AM,FM,CD).

⑬ **AUX IN**
Socket for connecting an external device.

⑭ **Headphone jack**
3.5mm headphone jack.

⑮ **Battery compartment door**

⑯ **Telescopic antenna**
Adjust FM reception.

⑰ **AC MAINS**
Jack for the supplied AC power cord.

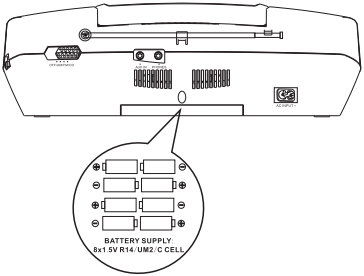
GET STARTED

Install batteries

Note

- You can use both batteries and AC power as power supply of this apparatus.
- Batteries are not supplied with the accessories.

1 Open the battery compartment.
2 Insert 8×1.5V R12/UM-2/C-cell batteries with correct polarity (+/-) as indicated.
3 Close the battery compartment.



Connect AC power

Caution

- Risk of product damage! Ensure that the power supply voltage corresponds to the voltage printed on the back or the underside of the unit.

Warning

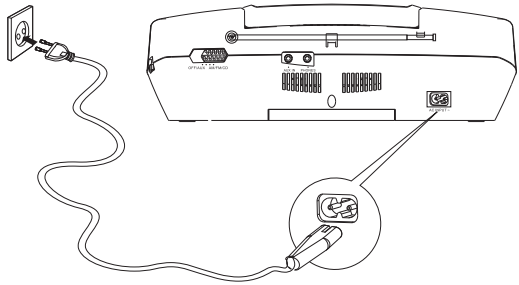
- Risk of electric shock! When you disconnect the AC power, always pull the plug from the socket. Never pull the cord.

ENGLISH

Note

- Install the apparatus near the power supply socket and where the AC power plug can be easily reached.

1 Connect the power cord to the AC~ MAINS socket on the apparatus and to the power supply socket.



Note

- To save energy: After use, set the switch to OFF.

USE YOUR CD SOUNDMACHINE

Play a CD

Note

- You cannot play CDs encoded with copyright protection technologies.
  Warning: connect your USB device directly to the USB port of the unit.Using an extension cable is not recommended and may cause interference and failure of data transfer

You can play CD/CD-R/CD-RW/MP3/WMA discs

1 Open the lid of the CD compartment.
2 Insert a CD with the printed side facing up.
3 Close the CD lid.
4 To stop play, press ■
To pause or resume play, press ▶II

Play from USB devices

1 Insert the USB connector on the device into the USB socket.
2 Press CD/USB button to switch to USB mode.
3 Press and hold CD/USB button to select a folder.
4 Press ⏮ ⏭ /to select a track .
5 Press ▶II to start play.
To stop play, press ■
To pause or resume play, press ▶II

Note

- Ensure that the USB device contains playable audio contents for supported fromats.

Warning: connect your USB device directly to the USB port of the unit.Using an extension cable is not recommended and may cause interference and failure of data transfer

Program play sequence

You can program up to 20 tracks in the desired sequence.

1 In stop mode, press **REP./PRO.** To start to program play sequence.
└▶ [PROG]and [P01] are displayed.
2 Press ⏮ / ⏭ to select a track.
3 Press **REP./PRO.** to program the track
└▶ [PROG] and [P02] are displayed.
4 Repeat steps 2 to 4 to select and program all tracks.
When all 20 tracks are stored, no more tracks can be selected and the display shows [FUL].
5 To play program, press ▶II
6 To delete program, press ■ in stop mode.

ENGLISH

Select a track

Press ⏮/⏭ to select a track.

Find a passage within a track

1 Press and hold ⏮/⏭

↳ the CD is played at high speed and with reduced volume

2 Release ⏮/⏭ to resume normal play.

Select play modes

1 In play mode, press **REP./PRO.** repeatedly to select a play mode:
one-repeat a track
ALL-repeat an entire CD

Listen to an external device

You can use this unit to play audio from an external device.

1 Connect the AUX IN socket on the rear of his unit to a external device, this unit stops the current playback and starts to play the audio input from the external device.

Listen to radio

1 Switch the FM/AM selector to FM or AM.

2 Turn TUNING+/- until find optimal reception.

TROUBLE SHOOTING

Warning

- Never remove the casing of this apparatus.

To keep the warranty valid, never try to repair the system yourself.
If you encounter problems when using this apparatus, check the following points before requesting service.

No power

Ensure that the Mains cord is connected securely.
Ensure that there is power at the AC Mains.
Ensure that the batteries are inserted correctly.

No sound

Adjust the volume.
Ensure that the track played is of a compatible format.

Display does not function properly, or No reaction to operation of any of the controls.

Disconnect the AC power cord and then reconnect it after a few seconds.

Cannot play disc

Ensure that the disc label is inserted with the printed side facing up.
Wipe the disc with fiber cleaning cloth from the centre to the edge in a straight line.
This disc may be defective. Play another disc.
Ensure that the CD is a finalised CD/CD-R/CD-RW.
Ensure that the laser lens is clean.
Ensure that the CD is not encoded with copyright protection technologies.

The CD skips tracks

Ensure that the CD is not damaged or dirty.
Ensure that program mode is deactivated.

USB device not supported

The USB device is incompatible with the apparatus. Try another one..

PRODUCTION INFORMATION

Dimensions(WxDxH)	330X235X110 (mm)
Weight	1.7 kg
Power supply	AC :230V~ 50Hz Batteries:8x1.5V R14/UM2 or C cells
Power output	2x2W RMS
Operating temperature ranger	-10°C-50°C
USB	Support version 1.1(FAT fomat)

© 2010 ALL rights reserved by Blaupunkt Competence Center Audio M3 Electronic GmbH. This material may be reproduced, copied or distributed for personal use only.

BLAUPUNKT

Competence Center Audio
M3 Electronic GmbH
Gutenbergstrasse 5
D-65830 Kriftel-Germany
www.blaupunkt.com
Service Hotline: 0180 55 88 66 4

All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their repective owners. Specifications are subject to change without prior notice.